MICROS1 – MICROSCOPE SET

1. Introduction & Features

Thank you for buying the **MICROS1**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service.
If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

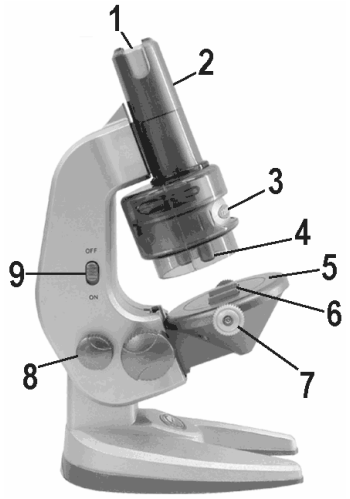
2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from unauthorised users.
- This microscope set is appropriate for children over 8 years old. Adult supervision is required for younger children.
- Follow the manual and keep it for future reference.
- Be extremely cautious when using chemicals. In case of accidents please seek medical advice.

3. General Guidelines

- Do not shake the device. Avoid brute force when operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat, dust and moisture.
- Do not allow operation by unqualified people. Any damage will probably be due to incorrect use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- The most important component of the microscope is the lens. Manipulate the lens with the appropriate care.
- Store the microscope in a dry place. Moisture may affect the lens' accuracy.
- After use, protect the microscope from dust by covering it or by putting it back into the box.

4. Parts



1. Eyepiece
2. Lens tube
3. Revolving objective turret
4. Objective
5. Stage
6. Clip
7. Clip adjustors
8. Focusing knob
9. Illumination power switch

5. Use

1. Open the battery compartment cover in the arm of the microscope with a screwdriver. Insert 2 AA batteries. Close the battery compartment cover and fasten the screw. (Batteries are not included.)
2. Put the study object on the stage, and fasten it with the clip adjustors.
3. Next, set the magnification strength. In general, it is recommended to begin with lower magnification for easier focusing. To change the magnification, turn the magnification revolving turret until you hear a click.
4. Switch the illuminator on for viewing. The device uses one 3V, 0.2A bulb (0.6W max.).
5. Look through the eyepiece and slowly adjust the focusing knob until the object is clearly visible. To view another part of the object, adjust the clip adjustors until the desired object appears through the eyepiece.

6. Cleaning and Maintenance

1. All screws should be tightened and free of corrosion.
2. The housing and visible parts should not be modified or tampered with.
3. Moving mechanic parts must not show any signs of wear and tear.
4. Clean a dirty lens with a soft cotton cloth. Do not rub the lens with a finger or unclean cloth.
5. Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
6. There are no user-serviceable parts.

7. About Batteries

- Only adults should install and replace batteries.
- Alkaline batteries are recommended. Do not use rechargeable batteries.
- If the microscope will not be used for a long period of time, remove the batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
- Exhausted batteries are to be removed from the device.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

8. Binoculars

Included in the **MICROS1** set is a pair of binoculars.
Bend the body of the binoculars so that you can see through them with both eyes. Then focus by turning the centre focus wheel until the image is sharp and clear.
When the lenses are dirty, wipe them with a soft, lint-free cloth. To remove sticky dirt, drip some isopropyl alcohol on the cloth. Store the binoculars in a moisture-free environment.
! Do not look directly at the sun with the binoculars as this can cause permanent eye damage.
! Do not attempt to disassemble the binoculars.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

Dispose of this product in accordance with Local and National Disposal Regulations.

MICROS1 – MICROSCOOPSET

1. Inleiding en kenmerken

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Hou dit toestel uit de buurt van onbevoegden.
- **MICROS1** is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar. Voor jongere kinderen is toezicht door een volwassene vereist.
- Volg de richtlijnen in de handleiding en gooi deze niet weg.
- Wees zeer voorzichtig wanneer u chemische stoffen gebruikt. Vraag medische hulp in geval van een ongeluk.

3. Algemene Richtlijnen

- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van foutief gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- Het belangrijkste onderdeel van de microscoop is de lens. Behandel de lens met de nodige zorg.
- Berg de microscoop op in een droge plaats. Vochtigheid kan de lenzen aantasten.
- Bescherm de microscoop, na gebruik, tegen stof door hem af te dekken of terug in de doos te stoppen.

4. Onderdelen van het toestel (zie fig. blz.1)

1. Kijkopening
2. Lensbuis
3. Draaibare objectiefkoepel
4. Objectief
5. Kruistafel
6. Klem
7. Klemregeling
8. Scherpstellingknop
9. Schakelaar voor de verlichting

5. Gebruik

1. Open het batterijvak in de arm van de microscoop met een schroevendraaier. Plaats 2 AA-batterijen. Sluit het batterijvak en zet de schroef vast. (Batterijen zijn niet meegeleverd.)
2. Plaats het studieobject op de kruistafel en zet het vast met de klem en de klemregeling.
3. Bepaal vervolgens de sterkte van de vergroting. Het is aanbevolen te beginnen met een zwakkere vergroting om gemakkelijker scherp te kunnen stellen. Om de vergroting te wijzigen: draai aan de objectiefkoepel tot deze klikt.
4. Schakel de verlichting in. Het toestel werkt met een 3V, 0.2A lamp (0.6W max.).
5. Kijk in de kijkopening en draai aan de scherpstellingknop tot het voorwerp duidelijk zichtbaar is. Om een ander deel van het voorwerp te bekijken draait u aan de klemregeling tot het gewenste deel in beeld komt.

6. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De behuizing en zichtbare onderdelen mogen niet worden vervormd of aangepast.
3. Bewegende delen mogen geen sporen van slijtage vertonen en mogen niet onregelmatig bewegen.
4. Reinig een vuile lens met een zachte katoenen doek. Wrijf niet op de lens met uw vinger of een vuile doek.
5. Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
6. De gebruiker mag geen onderdelen vervangen.

7. Betreffende batterijen

- Enkel volwassenen mogen batterijen plaatsen en vervangen.
- Alkalinebatterijen zijn aanbevolen. Gebruik geen herlaadbare batterijen.
- Als de microscoop gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, verwijder dan de batterijen.
- Niet-herlaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, standaard (carbon-zink) en/of herlaadbare batterijen door elkaar.
- Opgebruikte batterijen moeten uit het toestel worden genomen.
- Maak geen kortsluiting tussen de batterijklemmen.
- Let op de polariteit wanneer u batterijen plaatst.

8. Verrekijker

Met de **MICROS1** wordt een verrekijker meegeleverd.
Plooi de verrekijker zodanig dat u er met beide ogen kunt door kijken. Draai daarna aan het scherpstellingwiel in het midden tot het beeld helder en scherp is.
Veeg vuile lenzen schoon met een zachte, niet-pluizende doek. Om klevend vuil te verwijderen kunt u wat isopropylalcohol op de doek doen. Berg de verrekijker op in een vochtvrije omgeving.
! Kijk niet rechtstreeks naar de zon met de verrekijker. Dit kan uw ogen blijvend beschadigen.
! Probeer de verrekijker niet te demonteren.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Ontdoe u van dit product volgens de plaatselijke en nationale regelgeving inzake verwijdering.

MICROS1 – ENSEMBLE DE MICROSCOPE

1. Introduction et caractéristiques

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **MICROS1** hors de la portée de personnes non qualifiées.
- Cet ensemble de microscope convient pour des enfants de 8 ans ou plus. Des enfants plus jeunes doivent être surveillés par un adulte.
- Avant d'utiliser le microscope, lisez bien les instructions. Suivez le manuel et gardez-le pour référence future.
- Soyez très prudent quand vous utilisez des agents chimiques. Appelez le médecin lors d'un accident.

3. Directives générales

- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- Interdites l'opération aux personnes non qualifiées. La plupart des dégâts sont causés par un usage incorrect.
- Transportez l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez votre **MICROS1** qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Le composant principal du microscope est la lentille. Manipulez la lentille soigneusement.
- Rangez le microscope à un endroit sec. L'humidité peut affecter la lentille.
- Après l'usage, protégez le microscope contre la poussière en le couvrant ou en le mettant dans sa boîte.

4. Installation **(voir figure à la p.1)**

1. Oculaire
2. Tube de lentille
3. Couple rotatif avec objectifs
4. Objectif
5. Plateforme
6. Agrafe
7. Réglage de l'agrafe
8. Bouton de focalisation
9. Interrupteur pour illumination

5. Utilisation

1. Ouvrez le compartiment de piles dans le bras du microscope avec un tournevis. Insérez 2 piles R03. Fermez le compartiment de piles et serrez la vis. (Les piles ne sont pas incluses.)
2. Mettez le sujet d'étude sur la plateforme et fixez-le avec le réglage de l'agrafe.
3. Puis, réglez le degré de grossissement. Généralement, il est recommandé de commencer avec un grossissement plus bas pour faciliter la focalisation. Pour modifier le grossissement, tournez le couple rotatif avec objectifs.
4. Allumez l'illumination. L'appareil utilise une ampoule 3V, 0.2A (0.6W max.).
5. Regardez dans l'oculaire et réglez lentement le bouton de focalisation jusqu'à ce que le sujet soit bien visible. Pour voir une autre partie du sujet, tournez le réglage de l'agrafe jusqu'à ce que vous voyiez la partie.

6. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Le boîtier et les parties visibles ne peuvent pas être adaptés ou bricolés.
3. Les parties mécaniques mobiles ne peuvent pas être usées ou bouger de manière irrégulière.
4. Effacez une lentille sale avec un chiffon en coton doux. N'essuyez pas la lentille avec un doigt ou un chiffon sale.
5. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
6. Il n'y a pas de parties maintenables par l'utilisateur.

7. Au sujet de piles

- Uniquement des adultes peuvent installer et replacer des piles.
- Des piles alcalines sont recommandées. N'utilisez pas d'accus rechargeables.
- Si le microscope ne sera pas utilisé pendant une longue période, enlevez les piles.
- Des piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Ne mélangez pas de piles utilisées et de nouvelles piles.
- Ne mélangez pas de piles alcalines, standard (carbone zinc) et/ou des accus rechargeables.
- Enlevez des piles épuisées de l'appareil.
- Ne court-circuitez pas de contacts de piles.
- Respectez la polarité quand vous insérez des piles.

8. Jumelles

Des jumelles sont incluses dans l'ensemble **MICROS1**.
Pliez les jumelles de manière que vous pouvez les utilisez avec vos deux yeux simultanément. Puis focalisez en tournant la roue de focalisation au milieu jusqu'à ce que l'image soit clair et net.
Quand les lentilles sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux et non pelucheux. Pour enlever des ordures tenaces, mettez un peu d'alcool isopropyl sur le chiffon. Rangez les jumelles à l'abri de l'humidité.
! Ne regardez jamais droit au soleil avec les jumelles comme ceci peut causer des dommages permanents aux yeux.
! N'essayez pas de désassembler les jumelles.

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

Débarrassez-vous de ce produit en respectant la législation d'élimination locale et nationale.

MICROS1 – JUEGO CON MICROSCOPIO

1. Introducción & Características

¡Gracias por haber comprado el **MICROS1**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.
Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **MICROS1** lejos del alcance de personas no cualificadas.
- Este juego de microscopio es apto para niños de 8 años o más. Niños menores de 8 años sólo puedan jugar con el **MICROS1** bajo la vigilancia de un adulto.
- Antes de utilizar el microscopio, lea cuidadosamente las instrucciones. Siga el manual del usuario y guárdelo para cuando necesite consultarlo.
- Sea muy cuidadoso al utilizar productos químicos. Llame al médico en caso de un accidente.

3. Normas generales

- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el uso.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y calor extremo.
- Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el **MICROS1** para aplicaciones descritas en este manual. Un uso desautorizado anula la garantía.
- El componente principal del microscopio es la lente. Manipule la lente cuidadosamente.
- Guarde el microscopio en un lugar seco. La humedad podría dañar la lente.
- Después del uso, proteja el microscopio contra el polvo cubriéndolo o poniéndolo en su caja.

4. Instalación **(véase figura en la p.1)**

1. Ocular
2. Tubo de lente
3. Cúpula giratoria con objetivos
4. Objetivo
5. Plataforma
6. Abrazadera
7. Ajuste de la abrazadera
8. Botón de focalización
9. Interruptor para iluminación

5. Uso

1. Abra el compartimiento de pilas en el brazo del microscopio con un destornillador. Introduzca 2 pilas AA. Cierre el compartimiento de pilas y apriete el tornillo. (Las pilas no están incluidas.)
2. Coloque el objeto que quiere estudiar en la plataforma y fíjelo con el ajuste de la abrazadera.
3. Luego, ajuste el grado de ampliación. Normalmente, se recomienda empezar con una ampliación más baja para facilitar la focalización. Para modificar la ampliación, gire la cúpula giratoria con objetivos.
4. Encienda la iluminación. El aparato utiliza una bombilla de 3V, 0.2A (0.6W máx.).
5. Mire en el ocular y ajuste lentamente el botón de focalización hasta que el objeto sea bien visible. Para ver otra parte del objeto, gire el ajuste de la abrazadera hasta que vea la parte.

6. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
2. No modifique la caja ni las partes visibles.
3. Las partes móviles no pueden mostrar ningún rastro de desgaste y deben estar bien equilibradas.
4. Limpie una lente sucia con un paño de algodón suave. No limpie la lente con un dedo o un paño sucio.
5. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
6. El usuario no debe reemplazar ninguna pieza.

7. Sobre las pilas

- Sólo adultos pueden instalar y reemplazar las pilas.
- Utilice pilas alcalinas. No utilice baterías recargables.
- Si no va a utilizar el microscopio durante un largo período de tiempo, quite las pilas.
- Nunca cargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas utilizadas y pilas nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón zinc) y/o baterías recargables.
- Saque las pilas agotadas del aparato.
- No cortocircuite los contactos de las pilas.
- Respete la polaridad al introducir las pilas.

8. Anteojos

El juego **MICROS1** se entrega con anteojos.
Pliegue los anteojos de manera que puede utilizarlos con los dos ojos simultáneamente. Luego, focalice girando la rueda de focalización que está en el medio hasta que obtenga una imagen clara y nítida.
Si las lentes están sucias, límpielas con el paño de lente incl. o con otro paño suave sin pelusas. Para quitar suciedad pegajosa, coloque un poco de alcoholo isopropyl en el paño. Guarde los anteojos lejos del alcance de humedad.
¡Nunca mire directamente al sol con los anteojos porque esto podría dañar los ojos permanentemente!
¡No intente desmontar los anteojos!

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Tire las muestras inservibles en los correspondientes depósitos de eliminación de residuos según las leyes locales y nacionales.

MICROS1 – MICKROSKOPSET

1. Einführung & Eigenschaften

Danke für den Kauf ! Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitsvorschriften

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Von Unbefugten fernhalten.
- **MICROS1** ist für Kinder ab 8 Jahren geeignet. Für jüngere Kinder ist die Aufsicht eines Erwachsenen erforderlich.

- Befolgen Sie diese Richtlinien und werfen Sie sie nicht weg.
- Seien Sie sehr vorsichtig wenn Sie chemische Stoffe verwenden. Suchen Sie bei einem Unfall sofort ärztliche Hilfe.

3. Allgemeine Richtlinien

- Vermeiden Sie Erschütterungen und rohe Gewalt bei der Bedienung dieses Gerätes.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub.
- Von Unbefugten fernhalten. Schaden wird meistens durch unfachmännischen Gebrauch verursacht.
- Verwenden Sie die Originalverpackung wenn Sie das Gerat transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen darf der Benutzer keine eigenmächtigen Änderungen am Gerät durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wozu es konzipiert wurde. Wenn Sie das Gerät für nicht-berechtigte Applikationen anwenden, erlischt der Garantieanspruch.
- Der wichtigste Teil des Mikroskops ist die Linse. Gehen Sie vorsichtig mit der Linse um.
- Trocken lagern, die Feuchtigkeit kann die Linsen beschädigen.
- Das Mikroskop vor Staub schützen, indem Sie es abdecken oder in der Verpackung aufbewahren.

4. Einzelteile **(Siehe Abb. Seite 1)**

1. Okular
2. Okulartubus
3. Objektivwechsler
4. Objektiv
5. Objekttisch
6. Klemme
7. Regelung für Klemme
8. Knopf zur Scharfeinstellung
9. Beleuchtungsschalter

5. Gebrauch

1. Öffnen Sie das Batteriefach im Arm des Mikroskops mit einem Schraubendreher. Legen Sie zwei AA-Batterien (Mignon) ein. Schließen Sie das Batteriefach und schrauben Sie wieder fest (Batterien sind nicht mitgeliefert).
2. Legen Sie das zu untersuchende Objekt auf den Objekttisch und machen Sie es mit der Klemme fest.
3. Bestimmen Sie zunächst den Vergrößerungsfaktor. Es ist empfehlenswert mit einer niedrigeren Scharfschaltung anzufangen, sodass Sie einfacher fokussieren können. Um den Vergrößerungsfaktor zu ändern: drehen Sie am Objektivwechsler bis er klickt.
4. Schalten Sie die Beleuchtung ein. Das Gerät funktioniert mit einer 3V, 0.2A Lampe (0.6W max.).
5. Schauen Sie in das Okular hinein und drehen Sie am Scharfeinstellungsknopf bis das Objekt deutlich sichtbar ist. Um einen anderen Teil des Objekts zu sehen, drehen Sie an der Klemme bis der gewünschte Teil sichtbar wird.

6. Reinigung und Wartung

1. Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse und sichtbare Teile dürfen nicht verformt oder geändert werden.
3. Bewegende Teile dürfen keine Spuren von Abnutzung aufweisen und dürfen nicht unregelmäßig bewegen.
4. Reinigen Sie eine schmutzige Linse mit einem sanften Tuch aus Baumwolle. Reiben Sie nicht mit einem schmutzigen Tuch oder mit dem Finger auf der Linse.
5. Reinigen Sie das Mikroskop regelmäßig mit einem sauberen, flusenfreien Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder keine Lösungsmittel.
6. Der Benutzer darf keine Einzelteile ersetzen.

7. Bezüglich Batterien

- Nur Erwachsene dürfen Batterien einlegen und wechseln.
- Alkaline-Batterien werden empfohlen. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Wenn Sie das Mikroskop langfristig nicht verwenden werden, entfernen Sie dann die Batterien.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien durcheinander.
- Verwenden Sie keine Alkaline, Zink-Kohle und /oder wiederaufladbaren Batterien durcheinander.
- Leere Batterien müssen entfernt werden.
- Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität.

8. Fernglas

Bei dem **MICROS1** wird ein Fernglas mitgeliefert.
Biegen Sie das Fernglas, sodass Sie mit den beiden Augen hindurchschauen können. Drehen Sie am Rad für die Scharfeinstellung bis das Bild klar und scharf ist.
Reinigen Sie die Linsen mit einem sanften, flusenfreien Tuch. Um klebende Schmutzigkeit zu entfernen, können Sie Isopropylalkohol verwenden. Trocken lagern.
! Nicht in mit dem Fernglas in die Sonne blicken ! Das kann Dauerschaden an den Augen verursachen.
! Demontieren Sie das Fernglas nicht.

Alle Änderungen vorbehalten.

Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß der örtlichen und nationalen Gesetzgebung bezüglich Entsorgung.